

## EN: USER MANUAL



**WARNING! Use personal protective equipment.  
Follow the instruction.**

460.322.002

S&R Universal Socket Wrenches Set of 4: 2 x 1/4  
(5-14 mm) + 3/8 (7-19 mm) + 2 Adapters



### 1. Assignment

The set of 2 universal sockets S&R is designed for working with bolts and nuts of various sizes.

Universal sockets can be used both in domestic conditions and in professional fields. The main specifications of the tool are:

- Universal socket 1/4" with a range of 5-14 mm
- Universal socket 3/8" with a range of 7-19 mm

### 2. Main parameters of the tool

The set includes:

- Universal socket 1/4" (5-14 mm)
- Universal socket 3/8" (7-19 mm)
- Adapter for 1/4" socket
- Adapter for 3/8" socket

Sizes:

- Socket 1/4": 5-14 mm
- Socket 3/8": 7-19 mm

Packaging:

The tools are packed in a sturdy plastic case for easy storage and transportation.

### 3. Safety precautions when working with the tool

- 3.1 Before starting work, carefully inspect the tool for any damage.
- 3.2 Do not use the tool if there are cracks, chips, or other defects.
- 3.3 Always wear safety glasses and gloves when working with the tool.
- 3.4 Make sure the work area is well-lit and free of foreign objects.
- 3.5 Do not apply excessive force when using the sockets to avoid damage.
- 3.6 Keep the tool away from children.
- 3.7 Do not use the tool for working with elements whose sizes do not match the socket range.

3.8 Improper use of the tool may cause injuries to the hands, eyes, face, or other parts of the body. The company is not responsible for injuries resulting from misuse, unintended use, or using a damaged or worn tool.

3.9 Always follow these safety measures to prevent injury and maintain a safe working environment.

### 4. Preparation of the tool for use

- 4.1 Make sure the selected socket matches the size of the bolt or nut.
- 4.2 Connect the adapter to the selected socket.
- 4.3 Securely fix the socket on the fastener.
- 4.4 Check that all connections are securely fixed and the tool is ready for use.

### 5. Instructions for use

5.1 The universal sockets S&R easily adapt to various sizes of bolts and nuts, making them convenient for use both at home and in professional activities.

5.2 Advantages of the set:

- A wide range of socket sizes allows working with different types of fasteners.
- The compact case facilitates storage and transportation.
- High-quality materials ensure the durability and reliability of the tool.

5.3 Application Area:

- Car repair and maintenance
- Assembly and disassembly of furniture
- Various construction and repair works

### 6. Maintenance

6.1 Clean the tool from dirt and dust after each use.

6.2 Regularly inspect the tool for damage and wear.

6.3 If necessary, lubricate moving parts with special tool oil.

### 7. Storage and transportation

7.1 Store the tool in a dry and cool place, protected from direct sunlight.

7.2 Use the original case for storage and transportation.

7.3 Do not leave the tool in places with high humidity or aggressive chemicals.

7.4 Following the instructions provided in this manual will ensure a long service life for your set of 2 universal sockets S&R and safe usage.

### 8. Disposal

The tool is made from materials that do not biodegrade.

Damaged or worn tools must be disposed of in accordance with local regulations.

Do not discard the tool with household waste, as this may lead to environmental pollution.

## DE: GEBRAUCHSANWEISUNG



**ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Anweisungen befolgen.**

460.322.002

S&R Universal-Steckschlüssel-Set, 2-teilig mit Adapter: 1/4" Adpt.+ Nuss 5-14mm + 3/8" Adpt.+ Nuss 7-19mm



### 1. Einsatzgebiet

Das Set aus 2 universellen Steckschlüsseln von S&R ist für die Arbeit mit Schrauben und Muttern in verschiedenen Größen konzipiert.

Die universellen Steckschlüssel können sowohl im Haushalt als auch im professionellen Bereich verwendet werden. Die wichtigsten Spezifikationen des Werkzeugs sind:

- Universeller Steckschlüssel 1/4" mit einem Bereich von 5-14 mm
- Universeller Steckschlüssel 3/8" mit einem Bereich von 7-19 mm

### 2. Die wichtigsten Parameter des Werkzeugs

Das Set enthält:

- Universeller Steckschlüssel 1/4" (5-14 mm)
- Universeller Steckschlüssel 3/8" (7-19 mm)
- Adapter für 1/4"-Steckschlüssel
- Adapter für 3/8"-Steckschlüssel

Größen:

- Steckschlüssel 1/4": 5-14 mm
- Steckschlüssel 3/8": 7-19 mm

Verpackung:

Die Werkzeuge sind in einem robusten Kunststoffkoffer verpackt, um eine einfache Aufbewahrung und den Transport zu gewährleisten.

### 3. Sicherheitsvorkehrungen bei der Arbeit mit dem Werkzeug

3.1 Überprüfen Sie das Werkzeug vor Arbeitsbeginn sorgfältig auf Schäden.

3.2 Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Risse, Absplinterungen oder andere Mängel vorhanden sind.

3.3 Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Werkzeug stets eine Schutzbrille und Handschuhe.

3.4 Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet und frei von Fremdkörpern ist.

3.5 Wenden Sie beim Gebrauch der Steckschlüssel keine übermäßige Kraft an, um Beschädigungen zu vermeiden.

3.6 Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

3.7 Verwenden Sie das Werkzeug nicht für Elemente, deren

Größe nicht zum Steckschlüsselbereich passt.

3.8 Unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs kann zu Verletzungen an Händen, Augen, Gesicht oder anderen Körperteilen führen. Das Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen, die durch unsachgemäße oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder durch die Verwendung eines beschädigten oder abgenutzten Werkzeugs entstehen.

3.9 Beachten Sie stets diese Sicherheitsmaßnahmen, um Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Arbeitsumgebung zu gewährleisten.

### 4. Vorbereitung des Werkzeugs für den Gebrauch

4.1 Stellen Sie sicher, dass der ausgewählte Steckschlüssel zur Größe der Schraube oder Mutter passt.

4.2 Schließen Sie den Adapter an den ausgewählten Steckschlüssel an.

4.3 Befestigen Sie den Steckschlüssel fest am Befestigungselement.

4.4 Überprüfen Sie, ob alle Verbindungen sicher befestigt sind und das Werkzeug einsatzbereit ist.

### 5. Verwendung

5.1 Die universellen Steckschlüssel von S&R passen sich leicht an verschiedene Größen von Schrauben und Muttern an, was sie sowohl im Haushalt als auch im professionellen Bereich vielseitig einsetzbar macht.

5.2 Vorteile des Sets:

- Ein breites Spektrum an Steckschlüsselgrößen ermöglicht die Arbeit mit verschiedenen Arten von Befestigungselementen.
- Der kompakte Koffer erleichtert die Aufbewahrung und den Transport.
- Hochwertige Materialien gewährleisten die Haltbarkeit und Zuverlässigkeit des Werkzeugs.

5.3 Anwendungsbereich:

- Autoreparatur und -wartung
- Montage und Demontage von Möbeln
- Verschiedene Bau- und Reparaturarbeiten

### 6. Wartung

6.1 Reinigen Sie das Werkzeug nach jedem Gebrauch von Schmutz und Staub.

6.2 Überprüfen Sie das Werkzeug regelmäßig auf Schäden und Abnutzung.

6.3 Schmieren Sie bei Bedarf bewegliche Teile mit speziellem Werkzeugöl.

### 7. Lagerung und Transport

7.1 Bewahren Sie das Werkzeug an einem trockenen und kühlen Ort auf, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

7.2 Verwenden Sie den Originalkoffer für die Aufbewahrung und den Transport.

7.3 Lassen Sie das Werkzeug nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder aggressiven Chemikalien liegen.

7.4 Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch, um eine lange Lebensdauer Ihres Sets aus 2 universellen

Steckschlüsseln von S&R und eine sichere Verwendung zu gewährleisten.

### 8. Entsorgen

Das Werkzeug besteht aus Materialien, die nicht biologisch abbaubar sind.

Beschädigte oder abgenutzte Werkzeuge müssen gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

Werfen Sie das Werkzeug nicht mit dem Hausmüll weg, da dies zu Umweltverschmutzung führen kann.

## FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR



**ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle. Suivez les instructions.**

460.322.002

S&R Ensemble de clés à douilles universelles 4 pièces : 2 x 1/4 (5-14 mm) + 3/8 (7-19 mm) + 2 adaptateurs



### 1. Utilisation

Le set de 2 clés à douilles universelles S&R est conçu pour travailler avec des boulons et des écrous de différentes tailles. Les douilles universelles peuvent être utilisées aussi bien dans des conditions domestiques que dans des domaines professionnels. Les principales spécifications de l'outil sont :

- Douille universelle 1/4" avec une plage de 5-14 mm
- Douille universelle 3/8" avec une plage de 7-19 mm

### 2. Principaux paramètres de l'outil

Le set comprend :

- Douille universelle 1/4" (5-14 mm)
- Douille universelle 3/8" (7-19 mm)
- Adaptateur pour douille 1/4"
- Adaptateur pour douille 3/8"

Tailles :

- Douille 1/4" : 5-14 mm
- Douille 3/8" : 7-19 mm

Emballage :

Les outils sont emballés dans un boîtier en plastique robuste pour un rangement et un transport faciles.

### 3. Précautions de sécurité à prendre lors de l'utilisation de l'outil

3.1 Avant de commencer le travail, inspectez soigneusement l'outil pour détecter d'éventuels dommages.

3.2 N'utilisez pas l'outil s'il y a des fissures, éclats ou autres défauts.

3.3 Portez toujours des lunettes et des gants de protection lorsque vous travaillez avec l'outil.

3.4 Assurez-vous que la zone de travail est bien éclairée et exempte d'objets étrangers.

3.5 N'appliquez pas de force excessive lors de l'utilisation des douilles afin d'éviter les dommages.

3.6 Gardez l'outil hors de la portée des enfants.

3.7 N'utilisez pas l'outil pour travailler avec des éléments dont

les tailles ne correspondent pas à la plage de la douille.

3.8 Une utilisation incorrecte de l'outil peut entraîner des blessures aux mains, aux yeux, au visage ou à d'autres parties du corps. L'entreprise n'est pas responsable des blessures résultant d'une mauvaise utilisation, d'un usage non prévu ou de l'utilisation d'un outil endommagé ou usé.

3.9 Suivez toujours ces mesures de sécurité pour éviter les blessures et maintenir un environnement de travail sûr.

### 4. Préparation de l'outil en vue de son utilisation

4.1 Assurez-vous que la douille sélectionnée correspond à la taille du boulon ou de l'écrou.

4.2 Connectez l'adaptateur à la douille sélectionnée.

4.3 Fixez solidement la douille sur l'élément de fixation.

4.4 Vérifiez que toutes les connexions sont solidement fixées et que l'outil est prêt à l'emploi.

### 5. Mode d'emploi

5.1 Les douilles universelles S&R s'adaptent facilement à différentes tailles de boulons et d'écrous, ce qui les rend pratiques à utiliser aussi bien à la maison que dans des activités professionnelles.

5.2 Avantages du set :

- Une large gamme de tailles de douilles permet de travailler avec différents types de fixations.
- Le boîtier compact facilite le rangement et le transport.
- Les matériaux de haute qualité assurent la durabilité et la fiabilité de l'outil.

5.3 Domaine d'application :

- Réparation et entretien automobile
- Assemblage et démontage de meubles
- Divers travaux de construction et de réparation

### 6. Entretien

6.1 Nettoyez l'outil après chaque utilisation pour éliminer la saleté et la poussière.

6.2 Inspectez régulièrement l'outil pour vérifier s'il y a des dommages ou de l'usure.

6.3 Si nécessaire, lubrifiez les pièces mobiles avec de l'huile spéciale pour outils.

### 7. Le stockage et le transport

7.1 Rangez l'outil dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil.

7.2 Utilisez le boîtier d'origine pour le rangement et le transport.

7.3 Ne laissez pas l'outil dans des endroits où il y a une forte humidité ou des produits chimiques agressifs.

7.4 Suivre les instructions fournies dans ce manuel garantira une longue durée de vie pour votre set de 2 clés à douilles universelles S&R et un usage sûr.

### 8. Mise au rebut

L'outil est fabriqué à partir de matériaux qui ne sont pas

biodégradables.

Les outils endommagés ou usés doivent être éliminés conformément aux réglementations locales.

Ne jetez pas l'outil avec les déchets ménagers, car cela pourrait entraîner une pollution de l'environnement.

## IT: MANUALE D'USO



**ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Seguire le istruzioni.**

460.322.002

S&R Set di Chiavi a Bussola Universali 4 pezzi: 2 x 1/4 (5-14 mm) + 3/8 (7-19 mm) + 2 Adattatori



### 1. Assegnazione

Il set di 2 chiavi a bussola universali S&R è progettato per lavorare con bulloni e dadi di varie dimensioni.

Le chiavi a bussola universali possono essere utilizzate sia in ambienti domestici che professionali. Le specifiche principali dell'utensile sono:

- Chiave a bussola universale 1/4" con un intervallo da 5 a 14 mm
- Chiave a bussola universale 3/8" con un intervallo da 7 a 19 mm

### 2. Parametri principali dell'utensile

Il set include:

- Chiave a bussola universale 1/4" (5-14 mm)
- Chiave a bussola universale 3/8" (7-19 mm)
- Adattatore per chiave 1/4"
- Adattatore per chiave 3/8"

Dimensioni:

- Chiave a bussola 1/4": 5-14 mm
- Chiave a bussola 3/8": 7-19 mm

Imballaggio:

Gli utensili sono confezionati in una robusta custodia in plastica per facilitarne lo stoccaggio e il trasporto.

### 3. Precauzioni di sicurezza per il lavoro con l'utensile

3.1 Prima di iniziare il lavoro, controllare attentamente l'utensile per verificare l'eventuale presenza di danni.

3.2 Non utilizzare l'utensile se presenta crepe, scheggiature o altri difetti.

3.3 Indossare sempre occhiali protettivi e guanti durante l'uso dell'utensile.

3.4 Assicurarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata e libera da oggetti estranei.

3.5 Non applicare una forza eccessiva durante l'uso delle chiavi a bussola per evitare danni.

3.6 Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini.

3.7 Non utilizzare l'utensile per elementi le cui dimensioni non corrispondono all'intervallo della chiave.

3.8 Un uso improprio dell'utensile può causare lesioni a mani, occhi, viso o altre parti del corpo. L'azienda non è responsabile per lesioni derivanti da uso improprio, uso non previsto o utilizzo di utensili danneggiati o usurati.

3.9 Seguire sempre queste misure di sicurezza per prevenire lesioni e mantenere un ambiente di lavoro sicuro.

### 4. Preparazione dell'utensile per l'uso

4.1 Assicurarsi che la chiave selezionata corrisponda alla dimensione del bullone o del dado.

4.2 Collegare l'adattatore alla chiave selezionata.

4.3 Fissare saldamente la chiave all'elemento di fissaggio.

4.4 Verificare che tutte le connessioni siano fissate saldamente e che l'utensile sia pronto per l'uso.

### 5. Come si usa

5.1 Le chiavi a bussola universali S&R si adattano facilmente a diverse dimensioni di bulloni e dadi, rendendole comode sia per uso domestico che professionale.

5.2 Vantaggi del set:

- Una vasta gamma di dimensioni delle chiavi consente di lavorare con diversi tipi di elementi di fissaggio.
- La custodia compatta facilita lo stoccaggio e il trasporto.
- Materiali di alta qualità garantiscono la durata e l'affidabilità dell'utensile.

5.3 Area di applicazione:

- Riparazione e manutenzione di automobili
- Montaggio e smontaggio di mobili
- Vari lavori di costruzione e riparazione

### 6. Manutenzione

6.1 Pulire l'utensile da sporco e polvere dopo ogni utilizzo.

6.2 Controllare regolarmente l'utensile per verificare eventuali danni o segni di usura.

6.3 Se necessario, lubrificare le parti mobili con olio speciale per utensili.

### 7. Stoccaggio e trasporto

7.1 Conservare l'utensile in un luogo asciutto e fresco, al riparo dalla luce solare diretta.

7.2 Utilizzare la custodia originale per lo stoccaggio e il trasporto.

7.3 Non lasciare l'utensile in luoghi con alta umidità o prodotti chimici aggressivi.

7.4 Seguire le istruzioni fornite in questo manuale garantirà una lunga durata del vostro set di 2 chiavi a bussola universali S&R e un uso sicuro.

### 8. Smaltimento

L'utensile è realizzato con materiali non biodegradabili.

Gli utensili danneggiati o usurati devono essere smaltiti in conformità con le normative locali.



## ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES



**¡ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal.  
Siga las instrucciones.**

460.322.002

Conjunto de Llaves de Vaso Universales S&R 4  
piezas: 2 x 1/4 (5-14 mm) + 3/8 (7-19 mm) + 2  
Adaptadores



### 1. Objetivo

El conjunto de 2 llaves de vaso universales S&R está diseñado para trabajar con tornillos y tuercas de varios tamaños.

Las llaves de vaso universales pueden utilizarse tanto en el ámbito doméstico como en el profesional. Las principales especificaciones de la herramienta son:

- Llave de vaso universal 1/4" con un rango de 5-14 mm
- Llave de vaso universal 3/8" con un rango de 7-19 mm

### 2. Parámetros principales de la herramienta

El conjunto incluye:

- Llave de vaso universal 1/4" (5-14 mm)
- Llave de vaso universal 3/8" (7-19 mm)
- Adaptador para llave de vaso 1/4"
- Adaptador para llave de vaso 3/8"

Tamaños:

- Llave de vaso 1/4": 5-14 mm
- Llave de vaso 3/8": 7-19 mm

Empaque:

Las herramientas están empacadas en un estuche de plástico resistente para facilitar el almacenamiento y transporte.

### 3. Precauciones de seguridad al trabajar con la herramienta

- 3.1 Antes de comenzar a trabajar, inspeccione cuidadosamente la herramienta para detectar posibles daños.
- 3.2 No utilice la herramienta si tiene grietas, astillas u otros defectos.
- 3.3 Siempre use gafas de protección y guantes al trabajar con la herramienta.
- 3.4 Asegúrese de que el área de trabajo esté bien iluminada y libre de objetos extraños.
- 3.5 No aplique una fuerza excesiva al utilizar las llaves de vaso para evitar daños.
- 3.6 Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños.
- 3.7 No use la herramienta para trabajar con elementos cuyas dimensiones no correspondan al rango de la llave de vaso.
- 3.8 El uso incorrecto de la herramienta puede causar lesiones en las manos, ojos, cara u otras partes del cuerpo. La empresa no es responsable por lesiones resultantes del uso indebido,

no intencionado o por el uso de una herramienta dañada o desgastada.

3.9 Siga siempre estas medidas de seguridad para evitar lesiones y mantener un entorno de trabajo seguro.

### 4. Preparación de la herramienta para su uso

4.1 Asegúrese de que la llave seleccionada corresponda al tamaño del tornillo o tuerca.

4.2 Conecte el adaptador a la llave seleccionada.

4.3 Fije la llave de manera segura al sujetador.

4.4 Verifique que todas las conexiones estén firmemente ajustadas y que la herramienta esté lista para su uso.

### 5. Modo de uso

5.1 Las llaves de vaso universales S&R se adaptan fácilmente a diferentes tamaños de tornillos y tuercas, lo que las hace convenientes tanto para uso doméstico como profesional.

5.2 Ventajas del conjunto:

- Un amplio rango de tamaños de llaves permite trabajar con diferentes tipos de sujetadores.
- El estuche compacto facilita el almacenamiento y transporte.
- Los materiales de alta calidad garantizan la durabilidad y fiabilidad de la herramienta.

5.3 Áreas de aplicación:

- Reparación y mantenimiento de automóviles
- Montaje y desmontaje de muebles
- Diversos trabajos de construcción y reparación

### 6. Mantenimiento

6.1 Limpie la herramienta de suciedad y polvo después de cada uso.

6.2 Inspeccione regularmente la herramienta para detectar daños o desgaste.

6.3 Si es necesario, lubrique las piezas móviles con aceite especial para herramientas.

### 7. Almacenamiento y transporte

7.1 Guarde la herramienta en un lugar seco y fresco, protegida de la luz solar directa.

7.2 Utilice el estuche original para su almacenamiento y transporte.

7.3 No deje la herramienta en lugares con alta humedad o productos químicos agresivos.

7.4 Seguir las instrucciones proporcionadas en este manual garantizará una larga vida útil para su conjunto de 2 llaves de vaso universales S&R y un uso seguro.

### 8. Eliminación

La herramienta está hecha de materiales que no son biodegradables.

Las herramientas dañadas o desgastadas deben eliminarse de acuerdo con las normativas locales.

No deseche la herramienta con los residuos domésticos, ya que esto puede provocar contaminación ambiental.

## NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING



**WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Volg de instructies.**

460.322.002

S&R Universele Dopsleutelset 4-delig: 2 x 1/4 (5-14 mm) + 3/8 (7-19 mm) + 2 adapters



### 1. Opdracht

De set van 2 universele dopsleutels van S&R is ontworpen voor het werken met bouten en moeren van verschillende maten.

De universele dopsleutels kunnen zowel in huiselijke als professionele omstandigheden worden gebruikt. De belangrijkste specificaties van het gereedschap zijn:

- Universele dopsleutel 1/4" met een bereik van 5-14 mm
- Universele dopsleutel 3/8" met een bereik van 7-19 mm

### 2. Belangrijkste parameters van het gereedschap

De set bevat:

- Universele dopsleutel 1/4" (5-14 mm)
- Universele dopsleutel 3/8" (7-19 mm)
- Adapter voor 1/4" dopsleutel
- Adapter voor 3/8" dopsleutel

Afmetingen:

- Dopsleutel 1/4": 5-14 mm
- Dopsleutel 3/8": 7-19 mm

Verpakking:

De gereedschappen zijn verpakt in een stevige kunststof koffer voor gemakkelijke opslag en transport.

### 3. Veiligheidsmaatregelen bij het werken met het gereedschap

3.1 Controleer het gereedschap zorgvuldig op schade voordat u begint te werken.

3.2 Gebruik het gereedschap niet als er scheuren, barsten of andere defecten aanwezig zijn.

3.3 Draag altijd een veiligheidsbril en handschoenen bij het werken met het gereedschap.

3.4 Zorg ervoor dat de werkruimte goed verlicht is en vrij van vreemde voorwerpen.

3.5 Pas geen overmatige kracht toe bij het gebruik van de dopsleutels om schade te voorkomen.

3.6 Houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen.

3.7 Gebruik het gereedschap niet voor elementen waarvan de afmetingen niet overeenkomen met het bereik van de dopsleutel.

3.8 Onjuist gebruik van het gereedschap kan leiden tot

verwondingen aan handen, ogen, gezicht of andere delen van het lichaam. Het bedrijf is niet verantwoordelijk voor verwondingen als gevolg van verkeerd gebruik, oneigenlijk gebruik of het gebruik van een beschadigd of versleten gereedschap.

3.9 Volg altijd deze veiligheidsmaatregelen om letsel te voorkomen en een veilige werkomgeving te behouden.

### 4. Voorbereiding van het gereedschap voor gebruik

4.1 Zorg ervoor dat de geselecteerde dopsleutel overeenkomt met de maat van de bout of moer.

4.2 Verbind de adapter met de geselecteerde dopsleutel.

4.3 Bevestig de dopsleutel stevig op het bevestigingsmiddel.

4.4 Controleer of alle verbindingen goed vastzitten en het gereedschap klaar is voor gebruik.

### 5. Hoe te gebruiken

5.1 De universele dopsleutels van S&R passen zich gemakkelijk aan verschillende maten van bouten en moeren aan, waardoor ze handig zijn voor zowel thuisgebruik als professionele activiteiten.

5.2 Voordelen van de set:

- Een breed scala aan dopsleutelmaten maakt werken met verschillende soorten bevestigingsmiddelen mogelijk.
- De compacte koffer vergemakkelijkt opslag en transport.
- Hoogwaardige materialen zorgen voor de duurzaamheid en betrouwbaarheid van het gereedschap.

5.3 Toepassingsgebied:

- Reparatie en onderhoud van auto's
- Montage en demontage van meubels
- Diverse bouw- en reparatiewerkzaamheden

### 6. Onderhoud

6.1 Reinig het gereedschap na elk gebruik van vuil en stof.

6.2 Controleer het gereedschap regelmatig op schade en slijtage.

6.3 Smeer indien nodig de bewegende delen met speciale gereedschapsolie.

### 7. Opslag en transport

7.1 Bewaar het gereedschap op een droge en koele plaats, beschermd tegen direct zonlicht.

7.2 Gebruik de originele koffer voor opslag en transport.

7.3 Laat het gereedschap niet achter op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid of agressieve chemicaliën.

7.4 Door de instructies in deze handleiding op te volgen, zorgt u voor een lange levensduur van uw set van 2 universele dopsleutels van S&R en veilig gebruik.

### 8. Verwijdering

Het gereedschap is gemaakt van materialen die niet biologisch afbreekbaar zijn.

Beschadigde of versleten gereedschappen moeten worden verwijderd in overeenstemming met de lokale regelgeving.

Gooi het gereedschap niet weg met huishoudelijk afval, aangezien dit kan leiden tot milieuvervuiling.

## SE: ANVÄNDARMANUAL



**WARNING! Använd personlig skyddsutrustning.  
Följ instruktionerna.**

460.322.002

S&R Universellt Dopsnyckelset 4 delar: 2 x 1/4  
(5-14 mm) + 3/8 (7-19 mm) + 2 adaptrar



### 1. Uppgift

S&R set med 2 universella dopsnycklar är utformat för att arbeta med bultar och muttrar i olika storlekar.

De universella dopsnycklarna kan användas både i hushållsmiljö och i professionella miljöer. Verktøjets huvudsakliga specifikationer är:

- Universell dopsnyckel 1/4" med ett intervall på 5-14 mm
- Universell dopsnyckel 3/8" med ett intervall på 7-19 mm

### 2. Huvudparametrar för verktyget

Setet innehåller:

- Universell dopsnyckel 1/4" (5-14 mm)
- Universell dopsnyckel 3/8" (7-19 mm)
- Adapter för 1/4" dopsnyckel
- Adapter för 3/8" dopsnyckel

Storlekar:

- Dopsnyckel 1/4": 5-14 mm
- Dopsnyckel 3/8": 7-19 mm

Förpackning:

Verktygen är förpackade i ett robust plastfodral för enkel förvaring och transport.

### 3. Säkerhetsföreskrifter vid arbete med verktyget

3.1 Kontrollera verktyget noggrant före användning för att upptäcka eventuella skador.

3.2 Använd inte verktyget om det finns sprickor, flisor eller andra defekter.

3.3 Använd alltid skyddsglasögon och handskar när du arbetar med verktyget.

3.4 Se till att arbetsområdet är väl upplyst och fritt från främmande föremål.

3.5 Använd inte för mycket kraft vid användning av dopsnycklarna för att undvika skador.

3.6 Förvara verktyget utom räckhåll för barn.

3.7 Använd inte verktyget för att arbeta med element vars storlekar inte matchar dopsnyckelns intervall.

3.8 Felaktig användning av verktyget kan orsaka skador på

händer, ögon, ansikte eller andra delar av kroppen. Företaget ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning, felanvändning eller användning av ett skadat eller slitet verktyg.

3.9 Följ alltid dessa säkerhetsåtgärder för att undvika skador och upprätthålla en säker arbetsmiljö.

### 4. Förberedelse av verktyget för användning

4.1 Se till att den valda dopsnyckeln matchar storleken på bulten eller muttern.

4.2 Anslut adaptern till den valda dopsnyckeln.

4.3 Fäst dopsnyckeln ordentligt på fästelementet.

4.4 Kontrollera att alla anslutningar är fastsatta och att verktyget är redo för användning.

### 5. Hur man använder

5.1 De universella dopsnycklarna från S&R anpassar sig lätt till olika storlekar av bultar och muttrar, vilket gör dem bekväma för både hushålls- och yrkesbruk.

5.2 Fördelar med setet:

- Ett brett utbud av dopsnyckelstorlekar gör det möjligt att arbeta med olika typer av fästelement.
- Den kompakta förvaringslådan underlättar förvaring och transport.
- Högkvalitativa material säkerställer verktygets hållbarhet och pålitlighet.

5.3 Användningsområde:

- Bilreparation och underhåll
- Montering och demontering av möbler
- Olika bygg- och reparationsarbeten

### 6. Underhåll

6.1 Rengör verktyget från smuts och damm efter varje användning.

6.2 Inspektera regelbundet verktyget för skador och slitage.

6.3 Smörj vid behov rörliga delar med specialolja för verktyg.

### 7. Lagring och transport

7.1 Förvara verktyget på en torr och sval plats, skyddad från direkt solljus.

7.2 Använd det ursprungliga fodralet för förvaring och transport.

7.3 Lämna inte verktyget på platser med hög luftfuktighet eller aggressiva kemikalier.

7.4 Följ instruktionerna i denna manual för att säkerställa en lång livslängd för ditt set med 2 universella dopsnycklar från S&R och för säker användning.

### 8. Avfallshantering

Verktyget är tillverkat av material som inte är biologiskt nedbrytbart.

Skadade eller slitna verktyg måste kasseras i enlighet med lokala föreskrifter.

Kassera inte verktyget med hushållsavfall, eftersom detta kan leda till miljöföroreningar.

## TR: KULLANIM KILAVUZU



**UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın.  
Talimatları izleyin.**

460.322.002

S&R 4 Parçalı Evrensel Lokma Anahtar Seti: 2 x  
1/4 (5-14 mm) + 3/8 (7-19 mm) + 2 Adaptör



### 1. Ödev

S&R'nin 2 evrensel lokma anahtar seti, çeşitli boyutlardaki cıvata ve somunlarla çalışmak için tasarlanmıştır. Evrensel lokma anahtarlar hem ev ortamında hem de profesyonel alanlarda kullanılabilir. Aletin ana özellikleri şunlardır:

- 1/4" evrensel lokma anahtar, 5-14 mm arası
- 3/8" evrensel lokma anahtar, 7-19 mm arası

### 2. Aletin ana parametreleri

Set şunları içerir:

- 1/4" evrensel lokma anahtar (5-14 mm)
- 3/8" evrensel lokma anahtar (7-19 mm)
- 1/4" lokma anahtarı adaptörü
- 3/8" lokma anahtarı adaptörü

Boyutlar:

- 1/4" lokma anahtar: 5-14 mm
- 3/8" lokma anahtar: 7-19 mm

Ambalaj:

Aletler, kolay saklama ve taşıma için sağlam plastik bir kılıf içinde paketlenmiştir.

### 3. Aletle çalışırken güvenlik önlemleri

- 3.1 Çalışmaya başlamadan önce aleti dikkatlice inceleyin ve herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol edin.
- 3.2 Çatlaklar, kırıklar veya diğer kusurlar varsa aleti kullanmayın.
- 3.3 Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük ve eldiven kullanın.
- 3.4 Çalışma alanının iyi aydınlatıldığından ve yabancı cisimlerden arındırıldığından emin olun.
- 3.5 Lokma anahtarları kullanırken aşırı güç uygulamayın, bu hasara yol açabilir.
- 3.6 Aleti çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- 3.7 Lokma anahtarın boyutuyla uyumsuz parçalar üzerinde çalışmak için aleti kullanmayın.
- 3.8 Aletin yanlış kullanımı, ellerde, gözlerde, yüzde veya

vücudun diğer bölgelerinde yaralanmalara neden olabilir. Firma, yanlış kullanım, amacına uygun olmayan kullanım veya hasarlı ya da yıpranmış bir aletin kullanımından kaynaklanan yaralanmalardan sorumlu değildir.

3.9 Yaralanmaları önlemek ve güvenli bir çalışma ortamı sağlamak için bu güvenlik önlemlerini her zaman uygulayın.

### 4. Aletin kullanıma hazırlanması

- 4.1 Seçilen lokma anahtarın cıvata veya somunun boyutuna uygun olduğundan emin olun.
- 4.2 Seçilen lokma anahtara adaptörü bağlayın.
- 4.3 Lokma anahtarı sıkıca bağlantı elemanına sabitleyin.
- 4.4 Tüm bağlantıların güvenli bir şekilde sabitlendiğini ve aletin kullanıma hazır olduğunu kontrol edin.

### 5. Nasıl kullanılır

5.1 S&R'nin evrensel lokma anahtarları, çeşitli cıvata ve somun boyutlarına kolayca uyum sağlar ve bu da onları hem evde hem de profesyonel faaliyetlerde kullanışlı hale getirir.

5.2 Setin avantajları:

- Geniş bir lokma anahtar boyut aralığı, farklı bağlantı elemanlarıyla çalışmayı sağlar.
- Kompakt kutu, saklama ve taşımayı kolaylaştırır.
- Yüksek kaliteli malzemeler, aletin dayanıklılığını ve güvenilirliğini garanti eder.

5.3 Kullanım Alanı:

- Araba tamir ve bakımı
- Mobilya montajı ve demontajı
- Çeşitli inşaat ve onarım işleri

### 6. Bakım

6.1 Her kullanımdan sonra aleti kir ve tozdan arındırın.

6.2 Aleti düzenli olarak hasar ve aşınma açısından inceleyin.

6.3 Gerekliğinde hareketli parçaları özel alet yağı ile yağlayın.

### 7. Depolama ve taşıma

7.1 Aleti, doğrudan güneş ışığından korunan, kuru ve serin bir yerde saklayın.

7.2 Saklama ve taşıma için orijinal kutuyu kullanın.

7.3 Aleti yüksek nemli veya agresif kimyasallarla dolu yerlerde bırakmayın.

7.4 Bu kılavuzdaki talimatlara uymak, S&R'nin 2 parçalı evrensel lokma anahtar setinin uzun ömürlü olmasını ve güvenli kullanımını sağlayacaktır.

### 8. Bertaraf

Alet, biyolojik olarak parçalanamayan malzemelerden üretilmiştir.

Hasarlı veya yıpranmış aletler, yerel düzenlemelere uygun olarak bertaraf edilmelidir.

Aleti evsel atıklarla birlikte atmayın, çünkü bu çevre kirliliğine neden olabilir.



## PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI


**OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej.  
Postępuj zgodnie z instrukcją.**

460.322.002

Zestaw kluczy nasadowych S&R, 4 elementy: 2 x  
1/4 (5-14 mm) + 3/8 (7-19 mm) + 2 adaptery

**1. Zadanie**

Zestaw 2 uniwersalnych kluczy nasadowych S&R jest przeznaczony do pracy ze śrubami i nakrętkami o różnych rozmiarach.

Klucze nasadowe można stosować zarówno w warunkach domowych, jak i profesjonalnych. Główne parametry narzędzia to:

- Klucz nasadowy 1/4" o zakresie 5-14 mm
- Klucz nasadowy 3/8" o zakresie 7-19 mm

**2. Główne parametry narzędzia**

Zestaw zawiera:

- Klucz nasadowy 1/4" (5-14 mm)
- Klucz nasadowy 3/8" (7-19 mm)
- Adapter do klucza 1/4"
- Adapter do klucza 3/8"

Wymiary:

- Klucz nasadowy 1/4": 5-14 mm
- Klucz nasadowy 3/8": 7-19 mm

Opakowanie:

Narzędzia są zapakowane w solidną plastikową walizkę, co ułatwia ich przechowywanie i transport.

**3. Środki ostrożności podczas pracy z narzędziem**

3.1 Przed rozpoczęciem pracy dokładnie sprawdź narzędzie pod kątem uszkodzeń.

3.2 Nie używaj narzędzia, jeśli występują pęknięcia, odpryski lub inne wady.

3.3 Zawsze używaj okularów ochronnych i rękawic podczas pracy z narzędziem.

3.4 Upewnij się, że miejsce pracy jest dobrze oświetlone i wolne od obcych przedmiotów.

3.5 Nie używaj nadmiernej siły podczas korzystania z kluczy nasadowych, aby uniknąć uszkodzeń.

3.6 Trzymaj narzędzie z dala od dzieci.

3.7 Nie używaj narzędzia do pracy z elementami, których rozmiary nie pasują do zakresu klucza nasadowego.

3.8 Niewłaściwe użycie narzędzia może prowadzić do obrażeń dłoni, oczu, twarzy lub innych części ciała. Firma nie ponosi

odpowiedzialności za obrażenia wynikłe z niewłaściwego, niezamierzonego użytkowania lub używania uszkodzonego czy zużytego narzędzia.

3.9 Zawsze przestrzegaj tych środków ostrożności, aby zapobiec urazom i utrzymać bezpieczne środowisko pracy.

**4. Przygotowanie narzędzia do użycia**

4.1 Upewnij się, że wybrany klucz nasadowy pasuje do rozmiaru śruby lub nakrętki.

4.2 Podłącz adapter do wybranego klucza nasadowego.

4.3 Mocno zamocuj klucz na łączniku.

4.4 Sprawdź, czy wszystkie połączenia są dobrze zabezpieczone i narzędzie jest gotowe do użytku.

**5. Sposób użycia**

5.1 Uniwersalne klucze nasadowe S&R łatwo dostosowują się do różnych rozmiarów śrub i nakrętek, co czyni je wygodnymi zarówno do użytku domowego, jak i zawodowego.

5.2 Zaletą zestawu są:

- Szeroki zakres rozmiarów kluczy pozwala na pracę z różnymi rodzajami łączników.
- Kompaktowa walizka ułatwia przechowywanie i transport.
- Wysokiej jakości materiały zapewniają trwałość i niezawodność narzędzia.

5.3 Obszary zastosowania:

- Naprawy i konserwacja samochodów
- Montaż i demontaż mebli
- Różnorodne prace budowlane i remontowe

**6. Konserwacja**

6.1 Po każdym użyciu oczyść narzędzie z brudu i kurzu.

6.2 Regularnie sprawdzaj narzędzie pod kątem uszkodzeń i zużycia.

6.3 W razie potrzeby nasmaruj ruchome części specjalnym olejem do narzędzi.

**7. Przechowywanie i transport**

7.1 Przechowuj narzędzie w suchym i chłodnym miejscu, chronionym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

7.2 Używaj oryginalnej walizki do przechowywania i transportu.

7.3 Nie zostawiaj narzędzia w miejscach o wysokiej wilgotności lub w pobliżu agresywnych chemikaliów.

7.4 Przestrzeganie instrukcji zawartych w tej instrukcji zapewni długą żywotność zestawu 2 uniwersalnych kluczy nasadowych S&R i bezpieczne użytkowanie.

**8. Utylizacja**

Narzędzie wykonane jest z materiałów, które nie ulegają biodegradacji.

Uszkodzone lub zużyte narzędzia należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Nie wyrzucaj narzędzia z odpadami domowymi, ponieważ może to prowadzić do zanieczyszczenia środowiska.

## UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



**УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту.  
Дотримуйтесь інструкції.**

460.322.002

Набір із 2 універсальних головок S&R та 2 шестигранных адаптерів 1/4" та 3/8"



### 1. Призначення і основні параметри інструменту

Набір з 2 універсальних головок S&R призначений для роботи з болтами і гайками різних розмірів. Універсальні головки можуть використовуватися як у побутових умовах, так і у професійній сфері. Основні параметри інструменту:

- Універсальна головка 1/4" з діапазоном 5-14 мм
- Універсальна головка 3/8" з діапазоном 7-19 мм

### 2. Опис і параметри інструменту

Набір включає:

- Універсальна головка 1/4" (5-14 мм)
- Універсальна головка 3/8" (7-19 мм)
- Адаптер для головки 1/4"
- Адаптер для головки 3/8"

Розміри:

- Головка 1/4": 5-14 мм
- Головка 3/8": 7-19 мм

Упаковка:

Інструменти упаковані в міцний пластиковий кейс для зручності зберігання і транспортування.

### 3. Заходи безпеки

- 3.1. Перед початком роботи уважно огляньте інструмент на наявність пошкоджень.
- 3.2. Не використовуйте інструмент при наявності тріщин, сколів або інших дефектів.
- 3.3. Завжди надягайте захисні окуляри і рукавички при роботі з інструментом.
- 3.4. Переконайтеся, що робоча зона добре освітлена і вільна від сторонніх предметів.
- 3.5. Не застосовуйте надмірних зусиль при використанні головок, щоб уникнути їх пошкодження.
- 3.6. Тримайте інструмент подалі від дітей.
- 3.7. Не використовуйте інструмент для роботи з елементами, розміри яких не відповідають діапазону головок.
- 3.8. Неправильне використання інструменту може призвести до травм. Компанія не несе відповідальності за використання інструменту за непризначенням, за

неправильне використання інструменту або використання пошкодженого або зношеного інструменту.

3.9. Пам'ятайте про дотримання цих заходів безпеки для запобігання травмам і створення безпечного робочого середовища.

### 4. Підготовка інструменту до роботи

- 4.1. Переконайтеся, що обрана головка відповідає розміру болта або гайки.
- 4.2. Підключіть адаптер до обраної головки.
- 4.3. Надійно зафіксуйте головку на кріпильному елементі.
- 4.4. Перевірте, що всі з'єднання надійно зафіксовані і інструмент готовий до використання.

### 5. Вказівки по застосуванню

Універсальні головки S&R легко адаптуються до різних розмірів болтів і гайок, що робить їх зручними у використанні як у домашніх умовах, так і у професійній діяльності.

Переваги набору:

- Широкий діапазон розмірів головок дозволяє працювати з різними типами кріпильних елементів.
- Компактний кейс полегшує зберігання і транспортування.
- Високоякісні матеріали забезпечують довговічність і надійність інструменту.

Сфера застосування:

- Ремонт і обслуговування автомобілів
- Складання і розбирання меблів
- Різні будівельні і ремонтні роботи

### 6. Догляд

- 6.1 Після кожного використання очищуйте інструмент від бруду і пилу.
- 6.2 Регулярно перевіряйте інструмент на наявність пошкоджень і зносу.
- 6.3 При необхідності змащуйте рухомі частини спеціальним маслом для інструментів.

### 7. Зберігання і транспортування

- 7.1 Зберігайте інструмент у сухому і прохолодному місці, захищеному від прямих сонячних променів.
- 7.2 Використовуйте оригінальний кейс для зберігання і транспортування.
- 7.3 Не залишайте інструмент у місцях з високою вологістю або агресивними хімічними речовинами.

### 8. Утилізація

Інструмент виготовлений з матеріалів, що не піддаються біологічному розкладу. Пошкоджені або зношені інструменти необхідно утилізувати відповідно до місцевих норм.

Не викидайте інструмент у побутові відходи, оскільки це може спричинити забруднення навколишнього середовища.